

V Bruseli 6. augusta 2020
(OR. en)

10094/20
ADD 1

PUBLIC 58
INF 149

POZNÁMKA

Predmet: MESAČNÝ ZOZNAM AKTOV RADY – JÚL 2020

V tomto dokumente sa uvádza zoznam aktov, ktoré Rada prijala v júli 2020.

Obsahuje informácie o prijatí nelegislatívnych aktov vrátane dátumu prijatia.

Tento dokument je dostupný aj na webovej stránke Rady:

[Mesačné zoznamy aktov Rady \(akty\) – Consilium](#)

Upozorňujeme, že tento dokument slúži výlučne na informačné účely.

INFORMÁCIE O NELEGISLATÍVNYCH AKTOCH, KTORÉ RADA PRIJALA V JÚLI 2020	
Písomný postup ukončený 7. júla 2020	CM 2934/20
Rozhodnutie Rady o uzavretí Protokolu, ktorým sa vykonáva Dohoda o partnerstve v sektore rybolovu medzi Európskym spoločenstvom a Guinejsko-bissauskou republikou (2019 – 2024) Rozhodnutie Rady (EÚ) 2020/984 zo 7. júla 2020 o uzavretí Protokolu, ktorým sa vykonáva Dohoda o partnerstve v sektore rybolovu medzi Európskym spoločenstvom a Guinejsko-bissauskou republikou (2019 – 2024) Ú. v. EÚ L 222, 10.7.2020, s. 4 – 6	8928/19
Vyhlasenie Komisie Súdny dvor svojím rozsudkom v spojených veciach C-103/12 a C-165/12 (Európsky parlament a Komisia/Rada) jasne potvrdil, že rozhodnutia týkajúce sa uzatvárania vonkajších rybárskych dohôd patria v celom rozsahu do pôsobnosti článku 43 ods. 2 ZFEÚ (v spojení s uplatniteľným postupom podľa článku 218 ZFEÚ, t. j. podľa článku 218 ods. 6 písm. a) bodu v) v prípade rozhodnutí o uzavretí dohôd), a zamietol názor, že by takéto rozhodnutia mohli patriť do pôsobnosti článku 43 ods. 3 ZFEÚ. V súvislosti s rozhodnutím o uzavretí Protokolu, ktorým sa vykonáva Dohoda o partnerstve v sektore rybolovu medzi Európskym spoločenstvom a Guinejsko-bissauskou republikou (2019 – 2024), Komisia vyjadruje poľutovanie nad tým, že Rada zmenila hmotnoprávny základ v podobe článku 43 ods. 2 ZFEÚ na článok 43 (bez uvedenia odseku), a preto trvá na svojom pôvodnom návrhu.	8753/20 ADD1
Písomný postup ukončený 7. júla 2020	CM 2935/20
Rozhodnutie Rady o uzavretí Protokolu, ktorým sa vykonáva Dohoda o partnerstve v sektore rybolovu medzi Európskym spoločenstvom a Kapverdskou republikou (2019 – 2024) Rozhodnutie Rady (EÚ) 2020/983 zo 7. júla 2020 o uzavretí Protokolu, ktorým sa vykonáva Dohoda o partnerstve v sektore rybolovu medzi Európskym spoločenstvom a Kapverdskou republikou (2019 – 2024) Ú. v. EÚ L 222, 10.7.2020, s. 1 – 3	8662/1/19 REV1

Vyhlásenie Komisie	6707/20 ADD1
Súdny dvor svojím rozsudkom v spojených veciach C-103/12 a C-165/12 (Európsky parlament a Komisia/Rada) jasne potvrdil, že rozhodnutia týkajúce sa uzatvárania vonkajších rybárskych dohôd patria v celom rozsahu do pôsobnosti článku 43 ods. 2 ZFEÚ (v spojení s uplatniteľným postupom podľa článku 218 ZFEÚ, t. j. podľa článku 218 ods. 6 písm. a) bodu v) v prípade rozhodnutí o uzavretí dohôd), a zamietol názor, že by takéto rozhodnutia mohli patriť do pôsobnosti článku 43 ods. 3 ZFEÚ. V súvislosti s rozhodnutím o uzavretí Protokolu, ktorým sa vykonáva Dohoda o partnerstve v sektore rybolovu medzi Európskym spoločenstvom a Kapverdskou republikou (2019 – 2024), Komisia vyjadruje poľutovanie nad tým, že Rada zmenila hmotnoprávny základ v podobe článku 43 ods. 2 ZFEÚ na článok 43 (bez uvedenia odseku), a preto trvá na svojom pôvodnom návrhu.	
Písomný postup ukončený 7. júla 2020	CM 2937/20
Rozhodnutie Rady o uzavretí Protokolu, ktorým sa vykonáva Dohoda o partnerstve v sektore rybolovu medzi Demokratickou republikou Svätého Tomáša a Princovho ostrova a Európskym spoločenstvom Rozhodnutie Rady (EÚ) 2020/985 zo 7. júla 2020 o uzavretí Protokolu, ktorým sa vykonáva Dohoda o partnerstve v sektore rybolovu medzi Demokratickou republikou Svätého Tomáša a Princovho ostrova a Európskym spoločenstvom Ú. v. EÚ L 222, 10.7.2020, s. 7 – 9	12199/19
Vyhlásenie Komisie	
Súdny dvor svojím rozsudkom v spojených veciach C-103/12 a C-165/12 (Európsky parlament a Komisia/Rada) jasne potvrdil, že rozhodnutia týkajúce sa uzatvárania vonkajších rybárskych dohôd patria v celom rozsahu do pôsobnosti článku 43 ods. 2 ZFEÚ (v spojení s uplatniteľným postupom podľa článku 218 ZFEÚ, t. j. podľa článku 218 ods. 6 písm. a) bodu v) v prípade rozhodnutí o uzavretí dohôd), a zamietol názor, že by takéto rozhodnutia mohli patriť do pôsobnosti článku 43 ods. 3 ZFEÚ. V súvislosti s rozhodnutím o uzavretí Protokolu, ktorým sa vykonáva Dohoda o partnerstve v sektore rybolovu medzi Demokratickou republikou Svätého Tomáša a Princovho ostrova a Európskym spoločenstvom, Komisia vyjadruje poľutovanie nad tým, že Rada zmenila hmotnoprávny základ v podobe článku 43 ods. 2 ZFEÚ na článok 43 (bez uvedenia odseku), a preto trvá na svojom pôvodnom návrhu	6742/20 ADD1

<i>Zmenený návrh rozhodnutia Rady o uzavretí Dohody o leteckej doprave medzi EÚ a USA (írska jazyková verzia)</i> Rozhodnutie Rady o uzavretí Dohody o leteckej doprave medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Spojenými štátmi americkými na strane druhej v mene Európskej únie	13419/16
Vyhlásenie Španielska	
Španielsko týmto vyhlasuje, že prijatím tohto rozhodnutia nie je dotknutý jeho právny postoj k sporu týkajúcemu sa zvrchovanosti územia, na ktorom sa nachádza letisko Gibraltár. Španielsko poznamenáva, že 20. novembra 2012 informovalo Komisiu o tom, že vyhlásenie z Córdoby už nepovažuje za platné, a preto od uvedeného dátumu nepovažuje za prijateľné, aby sa v právnych predpisoch Európskej únie v oblasti civilného letectva naďalej odkazovalo na ministerské vyhlásenie o gibraltárskom letisku z 18. septembra 2006 (vyhlásenie z Córdoby), a z uvedených dôvodov požiadalo o návrat k situácii spred 18. septembra 2006 v prípade všetkých návrhov nových právnych predpisov.	9824/20 ADD 1
<i>Odporúčania pre jednotlivé krajiny – 2020</i> Odporúčania Rady určené jednotlivým členským štátom, ktoré sa týkajú národných programov reforiem na rok 2020 a ktorými sa predkladajú stanoviská Rady k aktualizovaným programom stability alebo ku konvergenčným programom	8449/5/20 REV5

Vyhlásenie Poľska	
„1. Poľsko by sa chcelo zdržať sa hlasovania, pokiaľ ide o schválenie príspevku k hospodárskym/finančným aspektom a aspektom týkajúcim sa postupu pri makroekonomických nerovnováhach v návrhu odporúčaní Rady určených jednotlivým členským štátom, ktoré sa týkajú národných programov reforiem na rok 2020 a ktorými sa predkladajú stanoviská Rady k aktualizovaným programom stability alebo ku konvergenčným programom; 2. Poľsko nepodporuje časť odporúčania č. 4, ktoré mu bolo určené a v ktorom Komisia odporúča „posilniť investičné prostredie, a to najmä zaručením nezávislosti súdnictva“; 3. Podľa nášho názoru neexistuje žiadny dôkaz o tom, že by zmeny v justičnom systéme mali negatívny vplyv na investičné prostredie v Poľsku; 4. Od roku 2017, keď sa Komisia prvýkrát rozhodla zosúladiť právnu istotu, dôveru v kvalitu a predvídateľnosť regulačného rámca s investičným prostredím, zaznamenáva Poľsko stabilný nárast verejných a súkromných investícií (o približne 22 % za posledné 3 roky); 5. Poľsko zaviedlo mnohé priaznivé zmeny, ktoré sú pre investičné a podnikateľské prostredie dôležité. Zlepšenie investičnej výkonnosti potvrdila aj Komisia v správe pre jednotlivé krajiny z roku 2020 – Poľsko, no i tak sa rozhodla zdôrazniť túto otázku v odporúčaní č. 4; 6. Okrem toho, ako sa uvádza v odôvodnení 25, niektoré z konaní Súdneho dvora EÚ doposiaľ prebiehajú súčasne s diskusiou o rozsahu právomoci Súdneho dvora EÚ vo veciach týkajúcich sa rozsahu pôsobnosti členských štátov, t. j. organizačného usporiadania súdnictva. Poľsko usmernenia Súdneho dvora EÚ doposiaľ dodržiava, nevidíme preto dôvod, aby sa zdôrazňovala potreba dodatočne zaručiť nezávislosť súdnictva; 7. Chceli by sme zdôrazniť význam európskeho semestra ako rámca pre posilnenú koordináciu hospodárskych politík v Európe. Tento ekonomický proces by mal byť založený na faktoch a číselných údajoch. V opačnom prípade môže nastať, že politické vyhlásenia a odporúčania nebudú mať žiadnu ekonomickú podporu a namiesto posilnenia tohto dôležitého koordinačného nástroja by sme jeho účinnosť oslabili. Zároveň sme zdôraznili, že európskym semestrom by sa nemali zdvojovať iné postupy EÚ.“	9824/20 ADD 1
<i>Európsky semester 2020 – odporúčanie o hospodárskej politike eurozóny</i> Odporúčanie Rady z 20. júla 2020 o hospodárskej politike eurozóny 2020/C 243/01 Ú. v. EÚ C 243, 23.7.2020, s. 1 – 7	6301/20

Vyhlásenie Malty	
„1. Podporujeme prácu EÚ a OECD v boji proti vyhýbaniu sa daňovým povinnostiam a agresívnemu daňovému plánovaniu; 2. Podporujeme tiež nájdenie riešenia založeného na konsenze v inkluzívnom rámci OECD pre boj proti BEPS, pokiaľ ide o prebiehajúce medzinárodné daňové reformy v súvislosti s digitalizáciou hospodárstva; 3. Znepokojuje nás však, že formulácia použitá v tohtoročnom odporúčaní pre eurozónu č. 2 presahuje známe parametre v medzinárodnom zdaňovaní; 4. Malta zastáva názor, že formulácia v ňom uvedená („...konkurenčnému boju o zvýšenie atraktivity daňového prostredia znižovaním štandardov ...“ („... race to the bottom ...“)) je svojou povahou nejednoznačná a naznačuje, že nižšie úrovne zdaňovania sú samy osebe škodlivé alebo nekorektné; 5. Malta s týmto názorom nesúhlasí. Malta zastáva názor, že daňová súťaž je dôvodom na znepokojenie len v prípade, že má „škodlivý“ charakter a jej parametre sa identifikujú v činnosti EÚ a v medzinárodnom meradle v súvislosti so škodlivými daňovými praktikami; 6. Ďalej treba pripomenúť, že stanovenie úrovni zdaňovania je neoddeliteľnou súčasťou zvrchovanosti krajiny; 7. Naše obavy, ktoré sme vyjadrili v súvislosti s tým, ako sa má takéto tvrdenie v odporúčaní 2 premietnuť do praxe (s cieľom vykonať takéto odporúčanie), sa v rámci príprav na jeho prijatie nevyriešili; 8. Odporúčanie pre eurozónu je predčasné vzhľadom na prístup „nedotýka sa“, ktorý sa prijal pre prebiehajúcu prácu v inkluzívnom rámci pre boj proti BEPS; 9. Malta sa preto zdrží hlasovania o prijatí tohto odporúčania Rady.“	9824/20 ADD 1
3 765. zasadnutie Rady Európskej únie (zahraničné veci), ktoré sa konalo 13. júla 2020 v Bruseli (zápisnica: 9649/20)	
NELEGISLATÍVNE AKTY	
<i>Závery o prioritách EÚ v oblasti spolupráce s Radou Európy na roky 2020 – 2022</i> Závery Rady o prioritách EÚ v oblasti spolupráce s Radou Európy na roky 2020 – 2022	9177/20

Vyhlásenie Bulharska	9177/20 ADD 1
Vyhlásenie Bulharska k záverom Rady o prioritách EÚ v oblasti spolupráce s Radou Európy na roky 2020 – 2022 (bod 19) Bulharsko opakuje svoju národnú pozíciu k pojmu „rodová identita“ v kontexte <i>Dohovoru Rady Európy o predchádzaní násilíu na ženách a domácemu násilíu a o boji proti nemu (Istanbulský dohovor)</i> takto: Bulharsko pripisuje veľký význam presadzovaniu a ochrane ľudských práv vrátane ochrany pred násilím a diskrimináciou. Krajina vypracovala prísne vnútroštátne právne predpisy v oblasti boja proti násilíu na ženách a domácemu násilíu. Ďalej vyvíja úsilie o prijatie opatrení a politik na riešenie existujúcich výziev. V roku 2018 prijal bulharský ústavný súd rozhodnutie, v ktorom sa uvádza, že <i>Dohovor Rady Európy o predchádzaní násilíu na ženách a domácemu násilíu a o boji proti nemu (Istanbulský dohovor)</i> presadzuje právne pojmy, ktoré sú nezlučiteľné s hlavnými zásadami bulharskej ústavy. Bulharsko preto podľa uvedeného rozhodnutia bulharského ústavného súdu nemôže akceptovať pojem „rodová identita“. Bulharsko netoleruje diskrimináciu a bojuje proti nej na základe dôvodov uvedených v medzinárodne stanovených a všeobecne prijatých dohovoroch o ľudských právach v rámci fôr OSN a Rady Európy, ako aj tých, ktoré sú zakotvené v právnych predpisoch EÚ. Hlavné dokumenty, ako napríklad Charta základných práv EÚ a usmernenia EÚ v oblasti ľudských práv týkajúce sa nediskriminácie vo vonkajšej činnosti, však neobsahujú právne záväzný odkaz na „rodovú identitu“. Uvedená pozícia predstavuje pozíciu Bulharska vo všetkých otázkach týkajúcich sa ratifikácie <i>Istanbulského dohovoru</i> zo strany krajiny a používania pojmu „rodová identita“ v tejto súvislosti.	

Vyhlásenie Maďarska	9177/20 ADD 2
Vyhlásenie Maďarska do zápisnice Rady k záverom Rady o prioritách EÚ v oblasti spolupráce s Radou Európy na roky 2020 – 2022 Vzhľadom na nastupujúce predsedníctvo Výboru ministrov Rady Európy v roku 2021 Maďarsko víta dohodu o záveroch o prioritách EÚ v oblasti spolupráce s Radou Európy na roky 2020 – 2022. V tomto dokumente sa stanovuje smerovanie, v rámci ktorého môžu obe organizácie spolupracovať, pričom sa snaží vyhnúť zbytočnému prekryvaniu. Maďarsko je naďalej odhodlané plniť si svoje záväzky v oblasti ľudských práv, a to aj v konkrétnych oblastiach uvedených v tomto dokumente, a bojovať proti všetkým formám násilia páchaného na ženách a domácejmu násiliu. Je však potrebné zdôrazniť, že Maďarské národné zhromaždenie sa rozhodlo nezahrnúť do maďarského právneho poriadku ani pojem rod ani rodový prístup v zmysle Istanbulského dohovoru. Preto v súlade s príslušným vyhlásením Maďarského národného zhromaždenia si vyhradzuje právo neuznať právnu záväznosť Istanbulského dohovoru a opätovne potvrdzujeme, že Maďarsko nebude podporovať alebo presadzovať ratifikáciu Istanbulského dohovoru Európskou úniou.	
Písomný postup ukončený 16. júla 2020	CM 3084/20
<i>Odporúčanie Rady, ktorým sa mení odporúčanie Rady (EÚ) 2020/912 o dočasnom obmedzení ciest do EÚ, ktoré nie sú nevyhnutné, a o možnom zrušení tohto obmedzenia</i> Odporúčanie Rady (EÚ) 2020/1052 zo 16. júla 2020, ktorým sa mení odporúčanie Rady (EÚ) 2020/912 o dočasnom obmedzení ciest do EÚ, ktoré nie sú nevyhnutné, a o možnom zrušení tohto obmedzenia Ú. v. EÚ L 230, 17.7.2020, s. 26 – 28	9596/20

Vyhlasenie Portugalska



MINISTÉRIO DOS NEGÓCIOS ESTRANGEIROS
Direção-Geral dos Assuntos Europeus

DECLARAÇÃO DE PORTUGAL

Portugal mantém a posição de princípio segundo a qual a reabertura das fronteiras internas deveria anteceder quaisquer decisões sobre o levantamento das restrições às viagens não essenciais para a União Europeia, de que a adoção da Recomendação (UE) 2020/912 do Conselho constituiu um exemplo.

Relativamente à Recomendação (UE) 2020/912 do Conselho, Portugal continua a entender que a aplicação dos critérios nela inscritos permitiriam o levantamento de restrições a países terceiros que não constam da atual lista de países e cujos residentes não deveriam ser afetados pela restrição temporária das viagens não indispensáveis para a União Europeia.

O Diretor-Geral dos Assuntos Europeus

Rui Vinhas

Palácio da Cova da Moura, Rua da Cova da Moura, 1
1350-115 Lisboa
Telefone: (00 351) 21 393 55 00 Fax: (00 351) 21 395 45 39/46/41/42

Písomný postup ukončený 28. júla 2020	CM 3203/20
Vykonávacie rozhodnutie Rady, ktorým sa vymenúvajú európski prokurátori Európskej prokuratúry	ST 14830/19 + REV1
Vyhlásenie Rakúska, Estónska, Luxemburska a Holandska	
Vyhlásenie k vymenovaniu európskych prokurátorov Nariadením (EÚ) 2017/1939 sa stanovuje zriadenie výberovej komisie pozostávajúcej z 12 osôb, ktoré majú nepochybne potrebné skúsenosti na posúdenie spôsobilosti uchádzačov a na určenie poradia týchto uchádzačov podľa ich kvalifikácie a skúseností. Zapojenie nezávislej výberovej komisie s medzinárodným zložením a spoločne dohodnutými pravidlami fungovania zaručuje postupu vymenovania 22 európskych prokurátorov osobitnú legitimitu. Účelom zriadenia takejto komisie je zvýšiť dôveru verejnosti vo výberové konanie všetkých európskych prokurátorov. Táto dôvera by sa v nasledujúcich rokoch nemala oslabiť. Národné výberové komisie zohrávajú dôležitú úlohu pri posudzovaní veľkého počtu žiadostí a pri určovaní troch najkvalifikovanejších kandidátov, ktoré každý členský štát nominuje na funkciu európskeho prokurátora. Zároveň je potrebné zabrániť tomu, aby poradie národných výberových komisií konkurovalo poradiu európskej výberovej komisie, čo by mohlo narušiť európsku zložku postupu vymenovania. Je pravda, že v súlade s článkom 16 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2017/1939 má pri výbere a vymenovaní kandidátov na európskych prokurátorov Rada diskrečnú právomoc a nie je viazaná klasifikáciou kandidátov stanovenou európskou výberovou komisiou. Situácia, v ktorej by každý zúčastnený členský štát postupoval výhradne podľa prípadného poradia svojej národnej výberovej komisie, by negatívne ovplyvnila legitimitu európskej výberovej komisie v konaní týkajúcom sa orgánu, ktorý je, napokon, orgánom Európskej únie. Hodnotiaca správa o vykonávaní nariadenia (EÚ) 2017/1939 by mala obsahovať zistenia týkajúce sa účinnosti a prípadných nedostatkov tohto výberového konania a v prípade potreby aj návrhy zmien zameraných na zlepšenie postupu.	